



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft 8.0.1. - Servizio Sport 8.0.1. - Dienststelle für Sport	1234	04/04/2023

### **OGGETTO/BETREFF:**

PARZIALE MODIFICA ED INTEGRAZIONE DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE DI DATA 14.12.2022 N. 4817 (CIG 9528172047).

TEILWEISE ABÄNDERUNG UND ERGÄNZUNG DER VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN VOM 14.12.2022 NR. 4817 (CIG 9528172047).

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali (PEG) per il periodo 2023-2025;

Visto il vigente Regolamento di contabilità del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 01 del 12.01.2016 e ss.mm.;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100

Determina n./Verfügung Nr.1234/2023

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2023-2025 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 01 vom 12.01.2016 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche  
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visti, inoltre:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- l'art. 5 comma 5 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;

- l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che "...Le pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale...";

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche "Codice");

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- il R.D. 18 novembre 1923, n. 2240 "Nuove disposizioni sull'amministrazione del

Determina n./Verfügung Nr.1234/2023

Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

- den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss,

- den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., welcher folgendes vorsieht: "...Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und-ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt...";

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- das kg.D. 18 November 1923, Nr. 2240 "Nuove disposizioni sull'amministrazione del

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attività Economiche  
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato”.

- il R.D. 23 maggio 1924 n. 827 – “Regolamento per l’amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato”;

- la Deliberazione del Consiglio Comunale 2 ottobre 2003, n. 85 “Regolamento per la gestione del patrimonio immobiliare del Comune di Bolzano”.

Premesso che:

- il Comune di Bolzano è concessionario degli impianti sportivi della “Zona sportiva Talvera”, situati in via Cadorna, Bolzano, di proprietà provinciale e catastalmente identificati dalla p.ed 4650, dalla p.ed 4651 e da porzione di sub 4 della p.ed 4650 in CC Gries, nonché del bar ivi locato, identificato dal sub 2 della p.ed 4650 in CC Gries;

- gli impianti sportivi sono destinati prevalentemente alla pratica del calcio e del baseball, nonché agli altri sport praticabili in tali strutture, e sono utilizzabili sia per manifestazioni sportive a carattere promozionale e agonistico, sia per manifestazioni non sportive;

- con deliberazione della Giunta comunale n. 418 del 08.08.2022 è stato autorizzato l’espletamento di un’indagine di mercato, con successiva procedura di selezione, per l’affidamento in concessione delle strutture sportive in oggetto;

- Dato atto che l’indagine di mercato suddetta è stata pubblicata dal 24/08/2022 al 23/09/2022;

- Accertato che a seguito dell’indagine di mercato 4 operatori economici hanno manifestato interesse a partecipare alla procedura negoziata, tra cui anche l’attuale subconcessionario;

-Considerato l’esito dell’indagine di mercato sopraindicata, l’Amministrazione Comunale con determinazione dirigenziale di data 14.12.2022 n. 4817 ha autorizzato l’esperimento di una procedura negoziata, ai sensi dell’art. 36 comma 2 lett. b) del d.lgs. 50/2016, per l’affidamento in concessione dei servizi ed attività in oggetto;

patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato”.

- das kg.D. 23 Mai 1924 Nr. 827 – “Regolamento per l’amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato”;

- der Gemeinderatsbeschluss vom 2.Oktober 2003, Nr. 85 „Verordnung für die Verwaltung des Immobilienvermögens der Stadtgemeinde Bozen”.

Vorausgeschickt:

- Die Gemeinde Bozen hat eine Konzession für die Sportanlagen der "Sportzone Talfer" in der Cadornastraße in Bozen, die sich im Eigentum der Autonomen Provinz Bozen befinden und mit der Bp. 4650, der Bp. 4651 und einem Teil der Sub 4 der B.P. 4650 in der KG Gries gekennzeichnet sind, sowie eine Konzession für die Nutzung der dort befindlichen Bar, die durch die Baueinheit 2 der B.P. 4650 in der KG Gries gekennzeichnet ist;

Die Sportanlagen sind in erster Linie dem Fußball- und Baseball-Sport vorbehalten. In den Sportanlagen können auch andere Sportarten ausgetragen werden, sowie Sportveranstaltungen durchgeführt werden, die wettkampf- oder werbefördernden Charakter haben;

- Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 418 vom 08.08.2022, wurde die Durchführung einer Markterhebung, mit darauf folgendem Verhandlungsverfahren, für die Vergabe in Konzession der betreffenden gemeindeeigenen Sportanlagen, genehmigt;

- Die besagte Markterhebung ist im Zeitraum vom 24/08/2022 bis zum 23/09/2022 durchgeführt worden;

- Im Zuge dieser Markterhebung haben 4 Wirtschaftsteilnehmer darunter der derzeitige Subkonzessionsnehmer, sein Interesse bekundet am Verhandlungsverfahren teilzunehmen;

-Nach Einsicht in das Ergebnis der obigen Markterhebung hat die Gemeindeverwaltung mit der Verfügung des leitenden Beamten vom 14.12.2022 Nr. 4817 die Durchführung eines Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 36, Abs. 2 Buchstabe b) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. für die Konzession des Vertragsobjektes ermächtigt;

-Di conseguenza si è proceduto in data 16.12.2022 ad inoltrare ai soggetti che hanno partecipato all'indagine di mercato sopra citata la relativa lettera di invito per la partecipazione alla procedura negoziata tramite il portale del SICP dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano che prevedeva quale termine di consegna delle offerte il 09/02/2023;

Che in data 29.12.2022 è stato pubblicato il Decreto Legge n. 198/2022 recante "Disposizioni urgenti in materia di termini legislativi (c.d. decreto "Milleproroghe") che ha previsto all'art. 16 comma 4 *Al fine di sostenere le società e le associazioni sportive dilettantistiche senza scopo di lucro colpite dall'emergenza epidemiologica da COVID - 19 e dagli effetti derivanti dall'aumento del costo dell'energia, fermo restando in ogni caso quanto previsto per le concessioni demaniali marittime, lacuali e fluviali dagli articoli 3 e 4 della legge 5 agosto 2022, n. 118, le concessioni alle società e associazioni sportive dilettantistiche senza scopo di lucro degli impianti sportivi ubicati su terreni demaniali o comunali, che siano in attesa di rinnovo o scadute ovvero in scadenza entro il 31 dicembre 2022, sono prorogate al 31 dicembre 2024, allo scopo di consentire il riequilibrio economico - finanziario delle stesse, in vista delle procedure di affidamento che saranno espletate ai sensi delle vigenti disposizioni;*

Che con legge n. 14 del 24 febbraio 2023 il sopra citato Decreto Legge è stato convertito con modificazioni;

Vista la lettera di data 24 gennaio 2023 prot. n. 23628 dell'Avv. Gagliardi in nome e per conto della sub-concessionaria uscente;

Vista la comunicazione di data 03/02/2023 inoltrata attraverso PEC ai soggetti invitati con la quale è stato comunicato il differimento dei termini di consegna delle offerte al 12 aprile 2023;

in considerazione del fatto che la sub

-Dementsprechend wurde am 16.12.2022 den Wirtschaftsteilnehmern, die an der Markterhebung teilgenommen haben, das entsprechende Einladungsschreiben für die Teilnahme am Verhandlungsverfahren über das Portal des IÖV der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen übermittelt. Besagtes Einladungsschreiben sah als Termin für die Hinterlegung der Angebote den 09/02/2023.

Am 29.12.2022 ist das Gesetzesdekret Nr. 198/2022 "Dringende Vorschriften im Bereich der Gesetzesfristen" (sogenanntes "Milleproroghedekret") veröffentlicht worden, welches im Art. 16 Absatz 4 folgendes vorsieht: *Um die Amateursportvereine ohne Gewinnabsichten zu unterstützen, welche von dem pandemischen Notstand, verursacht durch COVID - 19 und von den Auswirkungen, die durch die Steigerung der Energiekosten verursacht wurden, betroffen sind, (wobei aber die Vorgaben, die für die Konzessionen für öffentliches Wassergut am Meer, an den Seen und an den Flüssen wie von den Artikeln 3 und 4 des Gesetzes vom 5. August 2022 Nr. 118 vorgesehen, nicht betroffen sind), werden die Konzessionen der Amateursportvereine ohne Gewinnabsichten für Sportstätten, die sich auf öffentlichem Gemeindegrund und auf Gemeindegrund befinden und die in Erwartung einer Erneuerung der Konzessionen sind, bzw. deren Konzessionen bereits abgelaufen sind oder deren Konzessionen innerhalb 31. Dezember 2022 verfallen, um eine finanzielle Neugewichtung der Konzession zu erlangen, bis zum 31. Dezember 2024 verlängert auch unter Bezugnahme auf die Verwaltungsverfahren, die aufgrund der entsprechenden gesetzlichen Vorgaben durchgeführt werden müssen.*

Mit Gesetz Nr. 14 vom 24. Februar 2023 ist das oben angeführte Gesetzesdekret mit Abänderungen umgewandelt worden.

Nach Einsicht in das Schreiben vom 24. Jänner 2023 Prot. n. 23628 der RA Gagliardi im Namen und für die scheidende Subkonzessionsnehmerin.

Nach Einsicht in die PEC-Mitteilung vom 03/02/2023 mit welcher die Verlängerung des Abgabetermins der Angebote bis zum 12. April 2023 mitgeteilt worden ist.

In Anbetracht der Tatsache, dass die

concessione rep. com. 46600 con il concessionario uscente risulta essere scaduta in data 30 novembre 2022 l'Amministrazione Comunale intende avvalersi delle disposizioni del Decreto Legge n. 198/2022 convertito con modificazioni al solo fine di evitare possibili contenziosi con il sub concessionario uscente e a tale fine intende posticipare sia i termini di consegna delle offerte per la procedura negoziata di cui alle lettere d'invito inoltrate tramite il sistema SICP dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano di data 16.12.2022 sia la data di decorrenza della nuova sub concessione – contratto;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa;

Tutto ciò premesso, richiamata la delibera di Giunta comunale n. 418 del 08/08/2022 con la quale si demanda al Direttore della Ripartizione competente l'approvazione degli atti successivi e funzionali all'avvio della procedura negoziata per l'affidamento in subconcessione del servizio di gestione degli impianti sportivi in "Zona sportiva Talvera", di proprietà provinciale e in concessione al Comune di Bolzano: un campo da calcio in erba sintetica identificato dalla p.ed 4650 in CC Gries e denominato "ex Righi", un campo da baseball identificato dalla p.ed 4651 e da porzione di sub 4 della p.ed. 4650 in CC Gries e subconcessione patrimoniale del bar ivi situato, identificato dal sub 2 della p.ed 4650 in CC Gries.

## **LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE DETERMINA**

1. di modificare il termine per la consegna della offerte della procedura negoziata per l'affidamento della subconcessione per il servizio di gestione degli impianti sportivi in "Zona sportiva Talvera", di proprietà provinciale e in concessione al Comune di Bolzano e cioè di un campo da calcio in erba sintetica identificato dalla p.ed 4650 in CC Gries e denominato "ex Righi", un campo da baseball identificato dalla p.ed 4651 e da

Determina n./Verfügung Nr.1234/2023

Subconcessione Gemeinderep. 46600 mit dem scheidenden Konzessionär am 30. November 2022 abgelaufen ist, beabsichtigt die Gemeindeverwaltung die Bestimmungen des Gesetzesdekretes Nr. 198/2022, umgewandelt mit Abänderungen nur für den Zweck um etwaige Gerichtsverfahren mit dem scheidenden Subkonzessionär zu vermeiden, anzuwenden und dementsprechend sowohl die Abgabefristen für die Hinterlegung der Angebote, wie in den Einladungsschreiben des Verhandlungsverfahrens, das über die IÖV der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen vom 16.12.2022 übermittelt wurde, angegeben ist, als auch das Datum für den Beginn der Laufzeit des neuen Subkonzessionsvertrages zu verschieben.

Nach positiver Begutachtung der technischen-verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 418 vom 08/08/2022, mit welchem der Stadtrat den zuständigen Abteilungsdirektor mit der Genehmigung aller nachfolgenden Maßnahmen für die Einleitung des Verhandlungsverfahrens für die Übertragung der Führung, mittels Subkonzession, der folgenden Sportanlagen der landeseigenen „Sportzone Talfer“ aufträgt: eine Fußballanlage mit Kunstrasen, welche durch die B.P. 4650 in der KG Gries gekennzeichnet ist und Fußballplatz „ex Righi“ genannt wird, eine Baseballanlage, welche durch die B.P. 4651 und einen Teil der Sub 4 der B.P. 4650, alle in der KG Gries, gekennzeichnet ist, sowie für die Subkonzession für die Nutzung der dort befindlichen Bar, die durch die Baueinheit 2 der B.P. 4650 in der KG Gries gekennzeichnet ist.

## **DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG VERFÜGT**

1. den Abgabetermin für die Hinterlegung der Angebote für das Verhandlungsverfahren für die Vergabe der Subkonzession für die Führung der Sportanlagen der landeseigenen „Sportzone Talfer“, im Landeseigentum und der Gemeindeverwaltung im Konzessionswege übertragen und die sich aus einer Fußballanlage mit Kunstrasen, die „ex Righi“ genannt wird und mit der B.p. 4650 in der K.G. Gries gekennzeichnet ist, einer

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche  
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

porzione di sub 4 della p.ed. 4650 in CC Gries e subconcessione patrimoniale del bar ivi situato, identificato dal sub 2 della p.ed 4650 in CC Gries prorogandolo al 30 giugno 2023 ore 12.00;

2. di determinare la decorrenza della nuova subconcessione per il servizio di gestione degli impianti sportivi in "Zona sportiva Talvera", che si compone di un campo da calcio in erba sintetica identificato dalla p.ed 4650 in CC Gries e denominato "ex Righi", di un campo da baseball identificato dalla p.ed 4651 e da porzione di sub 4 della p.ed. 4650 in CC Gries e del bar ivi situato, identificato dal sub 2 della p.ed 4650 in CC Gries dal 1 gennaio 2025;

3. che di conseguenza le offerte che verranno depositate dagli offerenti che partecipano alla procedura negoziata identificata dal CIG 9528172047 saranno vincolanti per i singoli offerenti fino alla data di stipula della nuova sub concessione per il servizio di gestione di campi sportivi in "Zona sportiva Talvera (campo da calcio in erba sintetica denominato "ex Righi", campo da baseball e bar ivi situato);

4. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

Dare atto che contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Baseballanlage, die durch die B.p. 4651 und einen Anteil der sub 4 der B.p. 4650, K.G. Gries gekennzeichnet ist und die vermögensrechtliche Subkonzession für die Nutzung der dort befindlichen Bar, gekennzeichnet durch die sub 2 der B.p. 4650, K.G. Gries zusammensetzt, abzuänderung und bis zum 30. Juni 2023, 12.00 Uhr zu verlängern;

2. den Beginn der Laufzeit der neuen Subkonzession für die Führung der Sportanlagen in der "Sportzone Talfer", die sich aus einer Fußballanlage mit Kunstrasen, die „ex Righi“ genannt wird und mit der B.p. 4650 in der K.G. Gries gekennzeichnet ist, einer Baseballanlage, die durch die B.p. 4651 und einen Anteil der sub 4 der B.p. 4650, K.G. Gries gekennzeichnet ist und der sich dort befindlichen Bar, gekennzeichnet durch die sub 2 der B.p. 4650, K.G. Gries zusammensetzt, mit dem 1. Jänner 2025 festzulegen;

3. dementsprechend sind die Angebote, die von den Teilnehmern an dem Verhandlungsverfahren, gekennzeichnet durch den CIG 9528172047, hinterlegt wurden, für die einzelnen Anbieter bis zum Datum des Abschlusses des neuen Subkonzessionsvertrages für die Führung der Sportanlagen in der "Sportzone Talfer" (Fußballanlage mit Kunstrasen, "ex Righi" genannt, Baseballanlage und sich dort befindliche Bar) bindend;

4. festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb 30 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen eingereicht werden.

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin  
PICHLER ULRIKE / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### **Allegati / Anlagen:**

83c12e3982afe33e60db07a60b5554572dc2441d7b5e63b4c8f6dcf972dc7459 - 10550437 - det\_testo\_proposta\_04-04-2023\_09-37-25.doc  
ebe2ccd80fc12f4c8be96f2b20a3e14019e965252b03297ed605e756311a158d - 10550439 - det\_Verbale\_04-04-2023\_09-41-15.doc